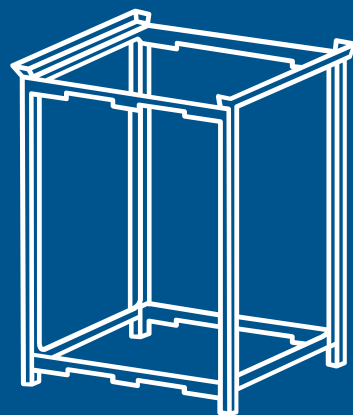




Betriebsanleitung
Big Bag Gestell
Operating instructions
Big Bag frame
Notice d'instructions
Châssis pour Big Bag
Instrucciones de uso
Estructura para big bag



2026-03
Original instructions



Inhaltsverzeichnis

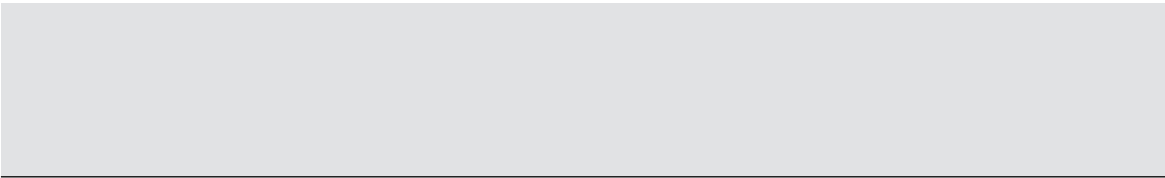
1	Hinweise zur Betriebsanleitung	5
1.1	Darstellungskonventionen Warnhinweise	5
1.2	Handlungsanweisungen	6
2	Sicherheit.....	7
2.1	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	7
2.2	Explosionsschutz.....	7
2.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
3	Produktbeschreibung	8
3.1	Aufbau und Funktion.....	8
3.2	Big Bag Gestell, gestapelt	9
4	Technische Daten.....	10
5	Transport.....	11
5.1	Sicherheit beim Transport und Handling.....	11
5.2	Big Bag Gestell mit Gabelstapler transportieren	11
6	Montage und Installation.....	12
6.1	Anforderungen an den Aufstellort.....	12
6.2	Big Bag Gestell montieren.....	12
6.3	Big Bag Gestell für Paletteneinschub umbauen.....	14
6.4	Bodenbefestigung.....	15
6.5	Auflageprofil (optional) montieren	16
7	Bedienung.....	17
7.1	Big Bag einhängen.....	17
7.2	Gestell-Höhe variieren.....	18
8	Wartung.....	19
9	Entsorgung	19

DE

EN

FR

ES



1 Hinweise zur Betriebsanleitung

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in DENIOS! Bevor Sie Ihr Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Betriebsanleitung vollständig. Beachten Sie immer die Sicherheits- und Warnhinweise.

Diese Betriebsanleitung richtet sich an alle Personen, die mit dem Produkt direkt oder indirekt in Berührung kommen:

- Betreiber
- Bediener
- Transportpersonal
- Instandhaltungspersonal
- andere Personen im Produktumfeld

1.1 Darstellungskonventionen Warnhinweise

Warnhinweise stehen am Beginn eines Kapitels oder vor Abschnitten in Handlungsanweisungen, von denen eine Gefahr ausgeht. Die Warnhinweise sind wie folgt aufgebaut:



GEFAHR



Nebenstehendes Symbol kennzeichnet die Art und Quelle der Gefahr.

Symbol und Signalwort kennzeichnen eine Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.

- Maßnahme



WARNUNG



Nebenstehendes Symbol kennzeichnet die Art und Quelle der Gefahr.

Symbol und Signalwort kennzeichnen eine Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

- Maßnahme

DE

EN

FR

ES



VORSICHT



Nebenstehendes Symbol kennzeichnet die Art und Quelle der Gefahr.

Symbol und Signalwort kennzeichnen eine Gefahr, die zu leichten Verletzungen führen kann.

■ Maßnahme

HINWEIS

Das Signalwort kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann.



Das Symbol kennzeichnet Anwendungshinweise und andere nützliche Informationen.



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Informationen für den Einsatz des Produktes in explosionsfähigen Atmosphären.

1.2 Handlungsanweisungen

In dieser Betriebsanleitung finden Sie verschiedene Handlungsanweisungen.

Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ Das ist eine Voraussetzung.
- 1. Das ist ein Handlungsschritt.
- ⇒ Das ist ein Zwischenergebnis.
- 2. Das ist ein weiterer Handlungsschritt.
- ✓ Das ist ein Handlungsergebnis.

2 Sicherheit

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Für das Produkt gelten folgende allgemeine Sicherheitshinweise:

- Die in den technischen Daten aufgeführten Leistungsgrenzen einhalten.
- Produkt auf einwandfreie Funktion und Schäden (Risse, Korrosion, Verbindungen) prüfen. Ausschließlich in einwandfreiem Zustand betreiben.
- Beschädigte Produkte sofort außer Betrieb nehmen.
- Vor dem Beladen und Einhängen des Big Bags müssen die Anweisungen des Herstellers gelesen und beachtet werden.
- Die Standsicherheit des Produktes ist von Seiten des Betreibers sicher zu stellen. Um ein Kippen des Big Bag Gestells zu verhindern, muss dieses fest am Boden verankert werden. Siehe auch *Bodenbefestigung* [► 15]
- Persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe etc.) tragen.
- Nationale Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen bezüglich Gefahrstoffen, Sicherheitsvorschriften, Betriebssicherheit und Betreiberpflichten beachten.
- Modifikationen am Produkt sind ohne Genehmigung des Herstellers unzulässig.

2.2 Explosionsschutz



Beim Einsatz von entzündbaren Medien muss vom Betreiber eine Risikobeurteilung erstellt werden, die die Maßnahmen zur Abwendung von Gefahren gemäß der Richtlinie 1999/92/EG festlegt.

Treffen Sie je nach Ex-Zone geeignete Maßnahmen, die die Entzündung einer explosionsfähigen Atmosphäre im Einzelfall verhindern.

Für den Einsatz in Ex-Zonen sind ausschließlich ableitfähige Produktvarianten geeignet.

2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Big Bag Gestell dient zur sicheren Aufnahme, Lagerung und Handhabung von einem Big Bag mit einer maximalen Traglast von 1000 kg.

Das Gestell darf nur in betriebssicherem Zustand verwendet werden und muss hierfür fest mit dem Boden verankert sein.

DE

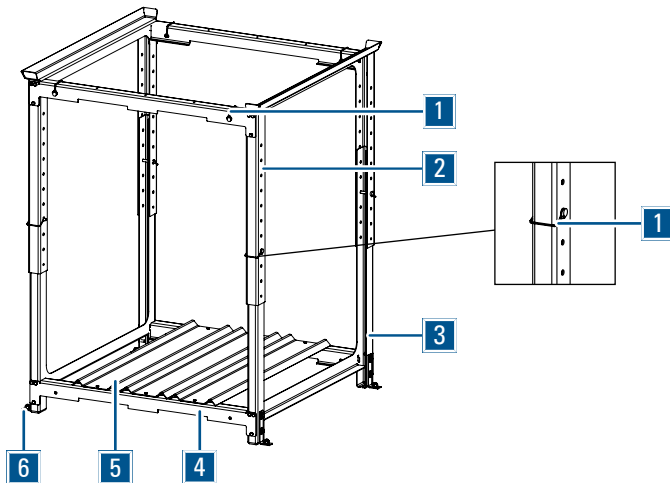
EN

FR

ES

3 Produktbeschreibung

3.1 Aufbau und Funktion



Nr.	Benennung	Funktion
1	Rohrklappsplint	- Verbindet Seitenteil oben und unten miteinander - Halterung für den Big Bag
2	Seitenteil oben	Bildet das Big Bag Gestell
3	Seitenteil unten	
4	Querstrebe	
5	Auflageprofil (optionales Zubehör)	Entlastet beim Lagern die Schlaufen des Big Bags
6	Befestigungsset	Verankert das Big Bag Gestell am Boden

3.2 Big Bag Gestell, gestapelt

Zur Lagerung von Big Bags kann das Big Bag Gestell zusammen mit einem weiteren Big Bag Gestell maximal 2-fach gestapelt werden.

Zum Abfüllen kann das Big Bag Gestell zusammen mit einem weiteren Big Bag Gestell als Abfüllstation eingesetzt werden. Um das Einstellen einer Europalette zu ermöglichen wird beim unteren Big Bag Gestell die Querstrebe entfernt. Siehe auch *Big Bag Gestell für Paletteneinschub umbauen* [► 14]

Das untere Big Bag Gestell ist in diesen Anwendungsfällen zwingend am Boden zu verankern. Siehe auch *Bodenbefestigung* [► 15]

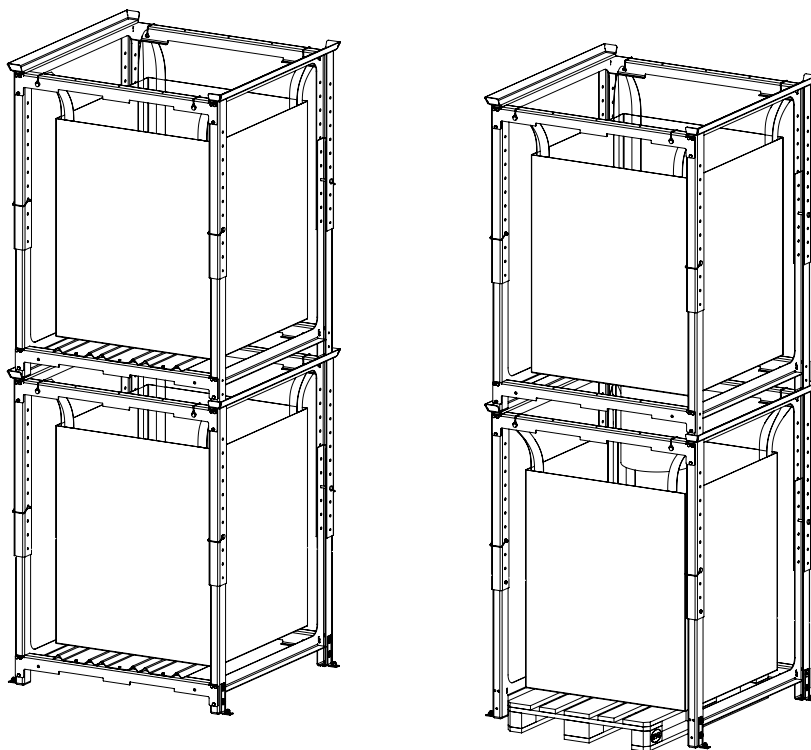


Abb. 1: Anwendungsbeispiele:

links: 2-fach gestapeltes Big Bag Gestell zur Lagerung von Big Bags

rechts: 2-fach gestapeltes Big Bag Gestell als Abfüllstation

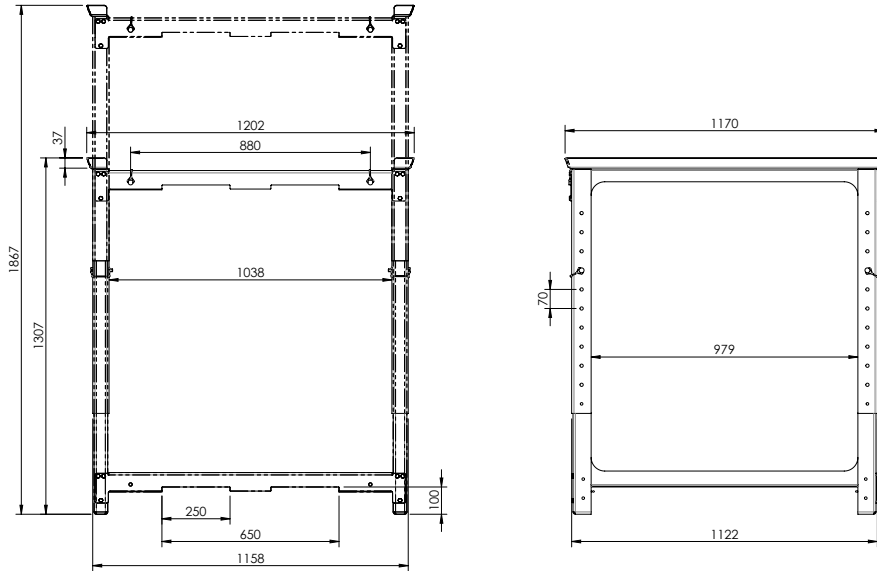
DE

EN

FR

ES

4 Technische Daten



Material	Stahl, feuerverzinkt
Außenmaß B x T x H [mm]	1202 x 1170 x 1307 - 1867
Gewicht [kg]	65
Traglast	1000
Statische Auflast	1065
Stapelbar	2-fach
Raster Höhenverstellung [mm]	70

5 Transport

5.1 Sicherheit beim Transport und Handling



WARNUNG



Herabstürzende schwebende Last

Schwere Verletzungen oder Tod

- Die Last ordnungsgemäß sichern und aufnehmen.
- Sicherheitsabstand zu schwebenden Lasten einhalten.
- Niemals unter schwebenden Lasten herlaufen.

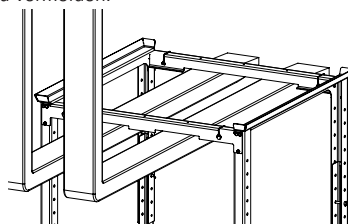
Für das Produkt gelten folgende Sicherheitshinweise für den Transport und das Handling:

- Big Bag Gestell nur einzeln transportieren.
- Beim Stapeln darauf achten, dass die Füße des oberen Gestells bündig in den Stapelecken des unteren Gestells stehen.

5.2 Big Bag Gestell mit Gabelstapler transportieren

Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ Gabelstapler oder Hubwagen mit ausreichender Tragkraft bereitstellen.
- 1. Big Bag Gestell langsam anfahren, um Beschädigungen zu vermeiden.
- 2. Gabelzinken in den Aussparungen der oberen Querstreben platzieren.
- ✓ Sie können das Produkt anheben und an die gewünschte Stelle transportieren.



DE

EN

FR

ES

6 Montage und Installation

6.1 Anforderungen an den Aufstellort

Für den Aufstellort von Big Bag Gestellen gelten folgende Anforderungen:

- Das Produkt muss auf einer ebenen und befestigten Fläche aufgestellt werden.
- Fremdkörper im Aufstellbereich eines Big Bag Gestells sind zu entfernen.
- Das Produkt darf nicht innerhalb von Verkehrswegen aufgestellt werden und muss bei Bedarf gegen Beschädigungen durch Anfahren gesichert werden (z. B. Anfahrerschutz).

6.2 Big Bag Gestell montieren



VORSICHT



Schnittverletzungen

Bei der Montage von scharfkantigem, verzinktem Material kann es zu Schnittverletzungen an den Händen kommen.

- Schutzhandschuhe tragen



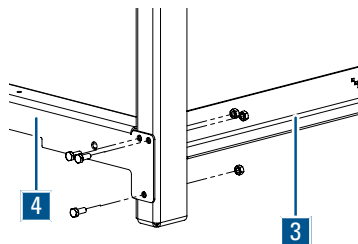
Zinknasen durch Produktion

Bei der Herstellung von verzinkten Bauteilen können sich produktionsbedingt sogenannte Zinknasen bilden. Vor der Montage sind diese zu entfernen, um eine passgenaue Verbindung sicherzustellen und Verletzungsgefahren auszuschließen. Gegebenenfalls sind Bohrungen und Durchgangslöcher mit einer Bohrmaschine nachzuarbeiten, bis sie frei von Zinkresten sind.

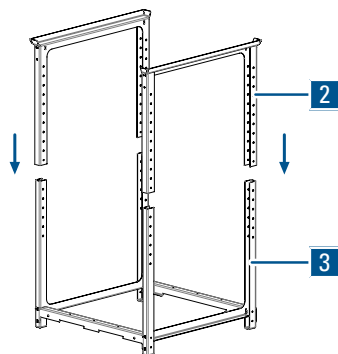
Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ 2 Personen stehen zum Aufbau bereit
- ✓ Saubere, stabile und ebene Fläche zur Montage steht zur Verfügung.
- ✓ Schraubenschlüssel SW13 für M8-Schraubverbindungen sind griffbereit.

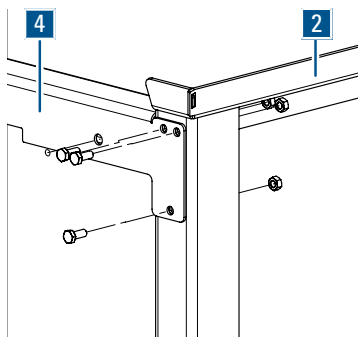
1. 2x Seitenteil unten **3** und 2x Querstrebe **4** mit M8-Schrauben und Muttern verbinden.



2. 2x Seitenteil oben **2** auf Seitenteil unten **3** schieben.



3. 2x Seitenteil oben **2** und 2x Querstrebe **4** mit M8-Schrauben und Muttern verbinden.



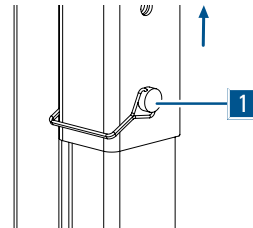
DE

EN

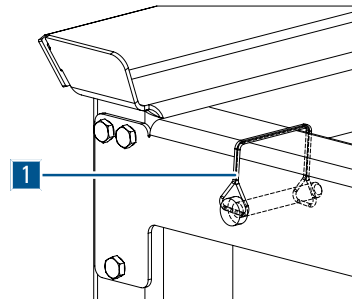
FR

ES

4. Oberes Element auf die gewünschte Höhe verschieben und 4x mit Rohrklappsplint **1** in seiner Position fixieren. An jeder Stütze dieselbe Höhe wählen.



5. Für die Aufnahme des Big Bags, Rohrklappsplinte **1** in den oberen Querstreben befestigen.
- ☒ Big Bag Gestell ist einsatzbereit.

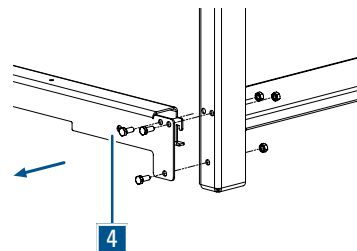


6.3 Big Bag Gestell für Paletteneinschub umbauen

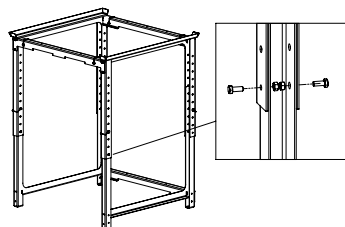
Um in das Big Bag Gestell eine Europalette einzufahren, zum Beispiel bei der Nutzung als Abfüllstation, muss im vorderen Bodenbereich die Querstrebe entfernt werden.

Führen Sie folgende Handlung aus

1. Schrauben und Muttern an der vorderen, unteren Querstrebe lösen.
2. Querstrebe **4** entfernen.
3. Querstrebe für eventuelle spätere Wiederverwendung aufheben.



4. An der Vorderseite das obere Element mit dem unteren Element 4x verschrauben. Für die Verschraubung die Schrauben und Muttern der entfernten Querstrebe verwenden.
- ✓ Big Bag Gestell für Paletteneinschub ist einsatzbereit.



6.4 Bodenbefestigung



WARNUNG



Umkippen durch unzureichende Standsicherheit

Schwere Verletzungen oder Tod

- Gestelle müssen am Boden verankert werden.

Zur Bodenverankerung ist dem Produkt ein Befestigungsset bestehend aus vier Befestigungswinkeln, vier Bodenankern und M8-Schraubverbindungen beigelegt.

Die Bodenanker eignen sich für Böden mit folgenden Eigenschaften:

- Verdichteter, bewehrter oder unbewehrter Normalbeton (ohne Fasern) nach EN 206:2013
- Festigkeitsklasse C20/25 bis C50/60 nach EN206:2013
- Gerissener und ungerissener Beton



Weicht die Bodenbeschaffenheit von der hier beschriebenen Ausführung ab, ist der Betreiber für die Bereitstellung eines geeigneten Befestigungsmaterials verantwortlich.

Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ Schraubenschlüssel SW13 für M8-Schraubverbindungen sind griffbereit.
- ✓ Betonbohrer ø12 mm, ein Hammer und ein Drehmomentschlüssel SW19 stehen zur Verfügung.

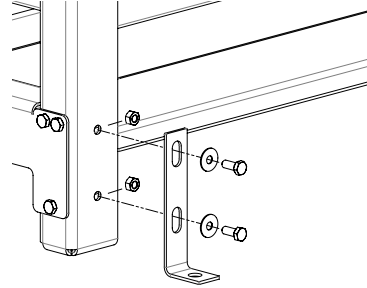
DE

EN

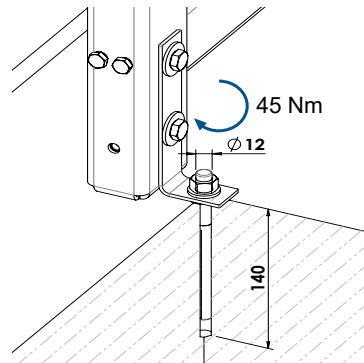
FR

ES

1. Befestigungswinkel zweimal mit Mutter, Scheiben und Schrauben mit Big Bag Gestell verschrauben.
2. Diesen Vorgang an allen vier Ecken durchführen.
- ⇒ Befestigungswinkel sind mit dem Big Bag Gestell verbunden.



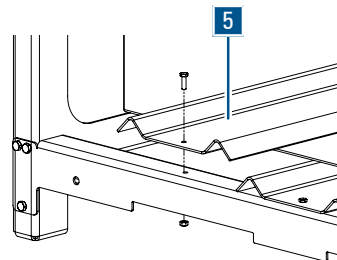
3. Bohrloch mit einer Tiefe von 140 mm senkrecht zur Oberfläche des Bodens erstellen.
4. Bohrloch ausblasen oder aussaugen.
5. Dübel bis zum Gewinde, mindestens 70 mm tief einschlagen.
6. Mutter mit einem Drehmoment von 45 Nm anziehen.
7. Diesen Vorgang an allen vier Ecken durchführen.
- ✓ Das Big Bag Gestell ist ordnungsgemäß am Boden verankert.



6.5 Auflageprofil (optional) montieren

Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ Big Bag Gestell ist einsatzbereit.
 - ✓ Schraubenschlüssel SW10 für M6-Schraubverbindungen sind griffbereit.
1. Auflageprofil **5** entsprechend der vorhandenen Bohrungen im Bodenbereich des Gestells ausrichten.
 2. Jedes Auflageprofil 2x mit M6-Schraube und Mutter am Big Bag Gestell befestigen.



7 Bedienung

7.1 Big Bag einhängen

HINWEIS

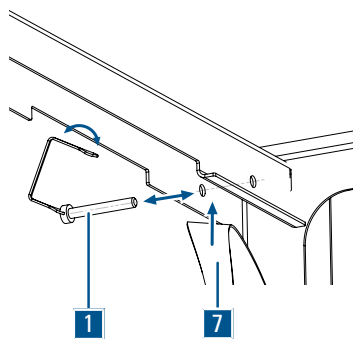
Gefahr von Sachschäden durch unsachgemäße Handhabung des Big Bags

Unsachgemäße Befestigung oder ungleichmäßige Beladung kann die Stabilität gefährden und zu Unfällen oder Sachschäden am Produkt führen.

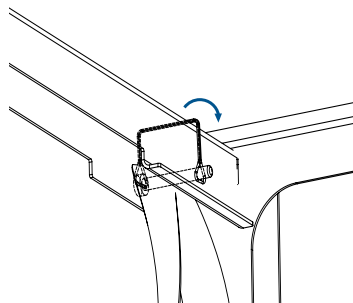
- Schlaufen sicher, ohne Verdrehung und vollständig in die vorgesehenen Schlaufenaufhängungen einhängen.
- Big Bag stets auf sicheren Sitz kontrollieren.
- Last gleichmäßig im Big Bag verteilen, um ein Kippen oder Reißen zu vermeiden.

Führen Sie folgende Handlung aus

1. Federbügel am Rohrklappsplint  öffnen.
2. Schlaufe des Big Bags  über Bolzen legen.



3. Rohrklappsplint schließen.
4. Vorgang an allen Aufnahmepunkten wiederholen.
- ☒ Big Bag ist ordnungsgemäß im Big Bag Gestell eingehängt.



DE

EN

FR

ES

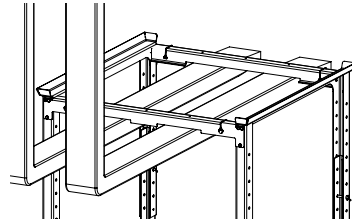
7.2 Gestell-Höhe variieren

Das Verstellen der Gestell-Höhe ist bei gestapelten Gestellen unzulässig.

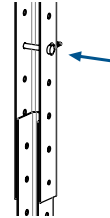
Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ Gabelstapler mit ausreichender Tragkraft bereitstellen.

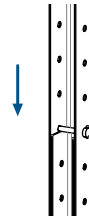
1. Um Beschädigungen zu vermeiden, Big Bag Gestell langsam anfahren.
2. Gabelzinken in den Aussparungen den oberen Querstreben platzieren und das Gestell entlasten.
3. Rohrklappsplinte in den Stützen entfernen.



4. Rohrklappsplinte oberhalb der gewünschten Position wieder einstecken.

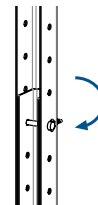


5. Oberes Element mit Hilfe des Staplers bis zur Auflage der Rohrklappsplinte ablassen.
6. Gabelstapler langsam vom Big Bag Gestell entfernen.



7. Mit den Rohrklappsplinten oberes Element wieder fixieren. An jeder Stütze dieselbe Höhe wählen.

- ✓ Das Big Bag Gestell ist in der Höhe erfolgreich angepasst.



8 Wartung

Das Big Bag Gestell muss durch geeignetes, unterwiesenes Personal des Betreibers regelmäßig auf Beschädigungen (z. B. Korrosion, Verformung, Risse, Kratzer im Oberflächenschutz) und Funktionsfähigkeit (Schrauben anziehen) geprüft werden. Auftretende Beschädigungen müssen umgehend beseitigt werden. Bei einem Tausch von Teilen müssen Ersatzteile des Herstellers verwendet werden.

Was	Wie	Wann
Big Bag Aufnahme (Rohrklapp-splinte)	Sicht- und Funktionsprüfung	Wöchentlich
Rahmenelemente	Sicht- und Funktionsprüfung	Monatlich
Zusätzliche Komponenten (z. B. Verbindungselemente)	Schrauben und Muttern auf festen Sitz prüfen.	Monatlich
Auflagebleche (Zubehör)	Sichtprüfung auf Verschleiß	Alle 6 Monate

9 Entsorgung

Vor der Entsorgung das Produkt gründlich von Verschmutzungen reinigen.

Die Entsorgung muss abhängig vom anfallenden Abfallstoff gemäß den regionalen gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt werden.

DE

EN

FR

ES

DENIOS SE

Dehmer Straße 54 – 66

32549 Bad Oeynhausen

GERMANY

Tel.	+49 5731 753-0
Fax	+49 5731 753-199
E-Mail	<i>info@denios.de</i>
Internet	<i>www.denios.de</i>

Diese Anleitung enthält Texte, Bilder und Zeichnungen, die ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung weder vollständig noch teilweise vervielfältigt, verbreitet oder anderweitig mitgeteilt werden dürfen.

WICHTIG

Vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen

Aufbewahren für späteres Nachschlagen

© Copyright DENIOS SE

Technische Änderungen sind vorbehalten!

Table of Contents

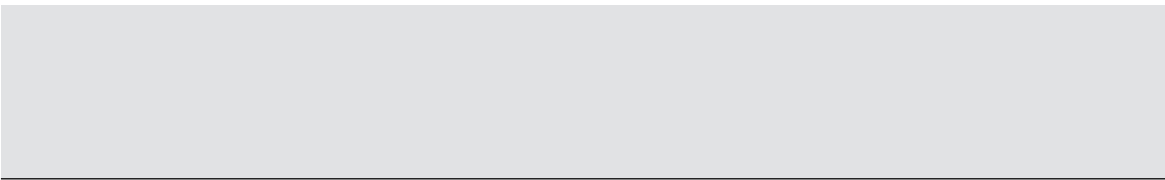
1	Notices regarding the operating instructions.....	23
1.1	Presentation conventions Warnings	23
1.2	Instructions for action.....	24
2	Safety.....	25
2.1	General safety information.....	25
2.2	Explosion protection	25
2.3	Intended use	25
3	Product description.....	26
3.1	Design and function.....	26
3.2	Big Bag frame, stacked.....	27
4	Technical data	28
5	Transport.....	29
5.1	Safety during transport and handling.....	29
5.2	Transporting the Big Bag frame with a forklift	29
6	Assembly and installation	30
6.1	Installation site requirements	30
6.2	Assembling the Big Bag frame.....	30
6.3	Converting the Big Bag frame for pallet insertion	32
6.4	Floor fastening.....	33
6.5	Fitting the support profile (optional).....	34
7	Operation.....	35
7.1	Hooking in the Big Bag	35
7.2	Varying the frame height.....	36
8	Maintenance	37
9	Disposal.....	37

DE

EN

FR

ES



1 Notices regarding the operating instructions

Thank you for your trust in DENIOS! Before you put your product into operation, ensure you read these operating instructions completely. Always observe the safety notices and warnings.

These operating instructions are intended for all persons who come into direct or indirect contact with the product:

- Operators
- Operating staff
- Transport staff
- Maintenance and service staff
- Other persons in the vicinity of the product

1.1 Presentation conventions Warnings

Warnings are shown at the start of a chapter, or before sections in instructions for action where a hazard may occur. The warnings are structured as follows:



DANGER



The symbol indicates the type and source of danger.

Symbol and signal word indicate a danger which leads to serious injury or death.

- Measure



WARNING



The symbol indicates the type and source of danger.

Symbol and signal word indicate a danger which can lead to serious injury or death.

- Measure



CAUTION



The symbol indicates the type and source of danger.

Symbol and signal word indicate a danger which can lead to minor injury.

■ Measure

NOTICE

Signal word indicates a hazard which can lead to damage to property.



The symbol shows instructions for use and other useful information.



This symbol indicates important information regarding the use of the product in explosive atmospheres.

1.2 Instructions for action

These operating instructions contain various instructions for action.

Perform the following action

- ✓ This is a requirement.
- 1. This is an action step.
- ⇒ This is an intermediate result.
- 2. This is another action step.
- ☑ This is a final result.

2 Safety

2.1 General safety information

The following general safety information applies to the product:

- Observe the performance limits specified in the technical data.
- Make sure the product works perfectly and check for damage (cracks, corrosion, connections). Only use the product if it is not damaged.
- Remove damaged products from operation immediately.
- The manufacturer's instructions must be read and followed before loading and hooking in the Big Bag.
- The operating company must ensure the stability of the product. The Big Bag frame must be firmly anchored to the floor to prevent it tipping over. See also *Floor fastening* [► 33]
- Wear personal protective equipment (safety glasses, safety gloves, etc.).
- National guidelines and safety regulations with respect to hazardous materials, safety regulations, occupational safety and operator duties must be complied with.
- Modifications to the product are not permitted without the manufacturer's authorisation.

2.2 Explosion protection



When using flammable media, the operator must draw up a risk assessment that specifies the measures to be taken to prevent hazards in accordance with Directive 1999/92/EC.

Depending on each Ex zone, you must take measures to prevent the ignition of an explosive atmosphere in each individual case.

Only dissipative versions of products are suitable for use in Ex zones.

2.3 Intended use

The Big Bag frame is used for the safe holding, storage and handling of a Big Bag with a maximum load capacity of 1000 kg.

The frame may only be used when it is in a safe condition and must be firmly anchored to the floor.

DE

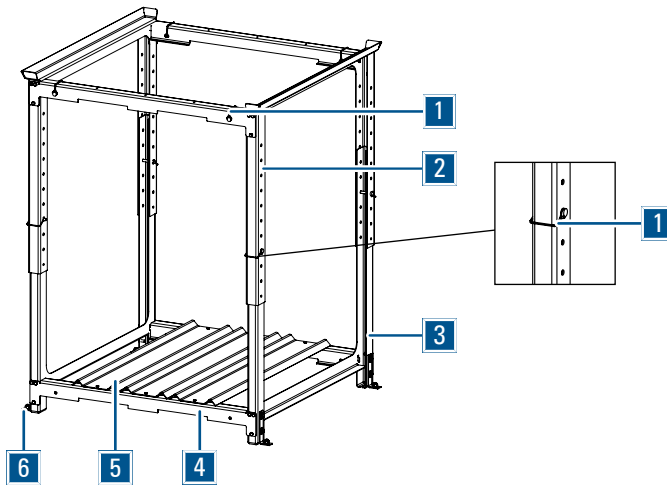
EN

FR

ES

3 Product description

3.1 Design and function



No.	Designation	Function
1	Pipe cotter pin	- Connects the upper and lower sections of the side part together - Holder for the Big Bag
2	Side part upper section	
3	Side part lower section	Forms the Big Bag frame
4	Cross member	
5	Support profile (optional accessory)	Relieves the loops of the Big Bag during storage
6	Fastening kit	Anchors the Big Bag frame to the floor

3.2 Big Bag frame, stacked

For the storage of Big Bags, a maximum of 2 Big Bag frames can be stacked on top of each other.

For dispensing, the Big Bag frame can be used together with a further Big Bag frame as a dispensing station. In order to enable a Euro pallet to be inserted, the cross member of the lower Big Bag frame is removed. See also *Converting the Big Bag frame for pallet insertion* [► 32]

In this case the lower Big Bag frame **MUST** be anchored to the floor. See also *Floor fastening* [► 33]

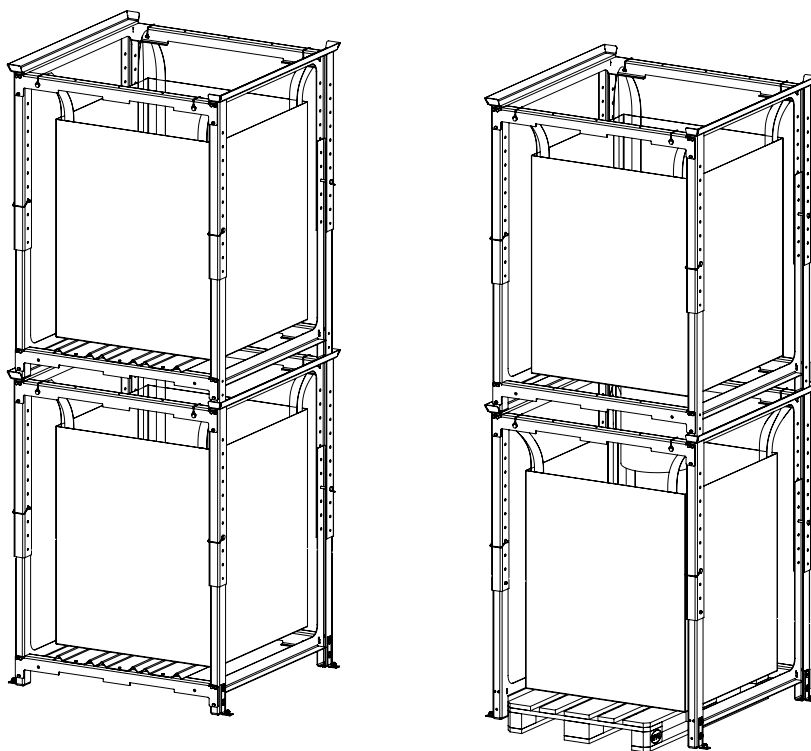


Fig. 1: Application examples:
left: double-stacked Big Bag frame for the storage of Big Bags
right: double-stacked Big Bag frame as a dispensing station

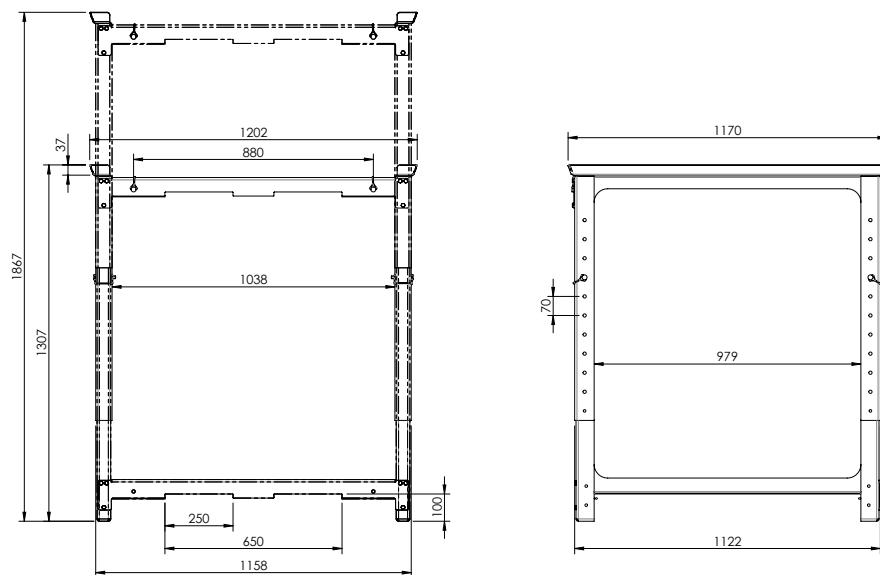
DE

EN

FR

ES

4 Technical data



Material	Steel, hot dip galvanised
External dimensions W x D x H [mm]	1202 x 1170 x 1307 - 1867
Weight [kg]	65
Load capacity	1000
Static stacked load	1065
Stackable	2-fold
Height adjustment increment [mm]	70

5 Transport

5.1 Safety during transport and handling



WARNING



Falling suspended load

Serious injuries or death

- Pick up and secure the load properly.
- Maintain a sufficient safety distance from suspended loads.
- Never walk under suspended loads.

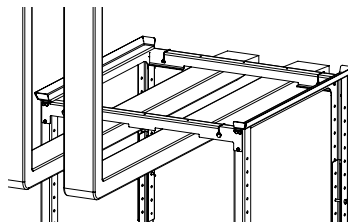
The following safety information for transport and handling applies to the product:

- Transport the Big Bag frame only individually.
- When stacking, ensure that the feet of the upper frame are flush with the stacking corners of the lower frame.

5.2 Transporting the Big Bag frame with a forklift

Perform the following action

- ✓ Provide a forklift or pallet truck with a sufficient load capacity.
 - 1. Approach the Big Bag frame slowly to avoid damage.
 - 2. Place the forks in the recesses in the upper cross members.
- ✓ You can lift the product and transport it to the desired location.



DE

EN

FR

ES

6 Assembly and installation

6.1 Installation site requirements

The following requirements apply to the installation site of Big Bag frames:

- The product must be installed on a level and paved surface.
- Foreign objects in the installation area of a Big Bag frame must be removed.
- The product must not be installed within traffic routes and must be secured against damage caused by collision if necessary (e.g. collision protection).

6.2 Assembling the Big Bag frame



CAUTION



Cuts

Hands may be cut during assembly of sharp-edged, galvanised material.

- Wear protective gloves



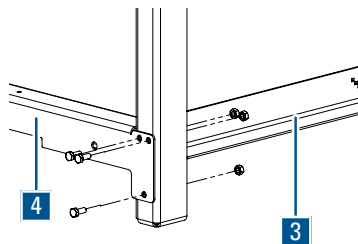
Zinc noses due to production

During the manufacture of galvanised components, so-called zinc noses can form due to the production process. These must be removed before assembly to ensure a precise fit and to rule out the risk of injury. If necessary, rework drill holes and through-holes with a drill until they are free of zinc residues.

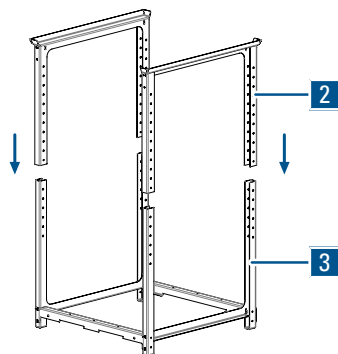
Perform the following action

- ✓ 2 people are available for the assembly
- ✓ A clean, stable and level surface is available for the assembly.
- ✓ 13 AF spanners for M8 screw connections are to hand.

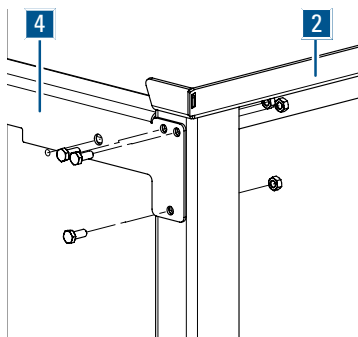
1. Connect 2 side part lower sections **3** and 2 cross members **4** together with M8 bolts and nuts.



2. Push 2 side part upper sections **2** onto the side part lower section **3**.



3. Connect 2 side part upper sections **2** and 2 cross members **4** together with M8 bolts and nuts.



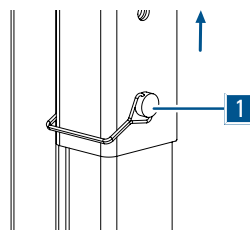
DE

EN

FR

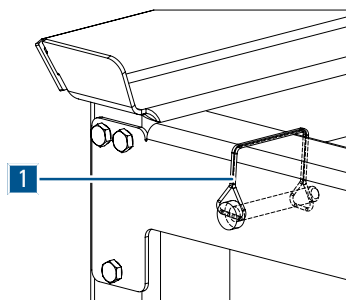
ES

4. Move the upper element to the desired height and fix in position with **1** 4 pipe cotter pins. Select the same height on each upright.



5. For holding the Big Bag, fasten pipe cotter pins **1** in the upper cross members.

✓ The Big Bag frame is ready for use.

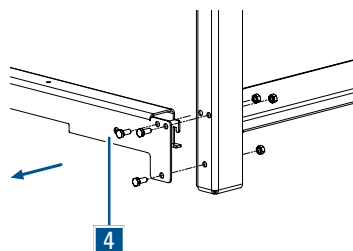


6.3 Converting the Big Bag frame for pallet insertion

In order to insert a Euro pallet into the Big Bag frame, for example when using it as a dispensing station, the cross member in the front floor area must be removed.

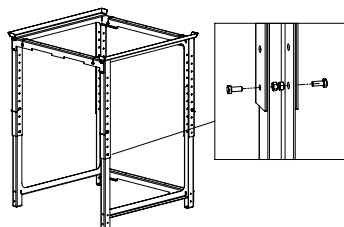
Perform the following action

1. Loosen the nuts and bolts on the front lower cross member.
2. Remove the **4** cross member.
3. Save the cross member for possible later reuse.



4. On the front side, bolt the upper element to the lower element with 4 screw connections. Use the nuts and bolts from the removed cross member for the screw connection.

- ✓ The Big Bag frame is ready for pallet insertion.



6.4 Floor fastening



WARNING



Tipping over due to insufficient stability

Serious injuries or death

- Frames must be anchored to the floor.

A fastening kit consisting of four fixing brackets, four floor anchors and M8 screw connections is included with the product for anchoring to the floor.

The floor anchors are suitable for floors with the following properties:

- Compacted, reinforced or unreinforced normal concrete (without fibres) according to EN 206:2013
- Strength class C20/25 to C50/60 according to EN 206:2013
- Cracked and non-cracked concrete



If the floor conditions differ from those described here, the operating company is responsible for providing suitable fastening materials.

Perform the following action

- ✓ 13 AF spanners for M8 screw connections are to hand.
- ✓ A 12 mm dia. concrete drill, a hammer and a 19 AF torque wrench are available.

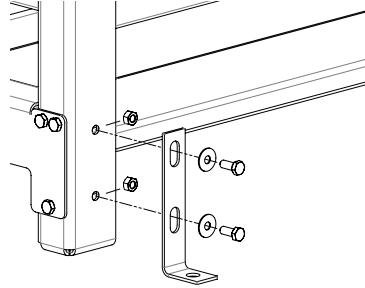
DE

EN

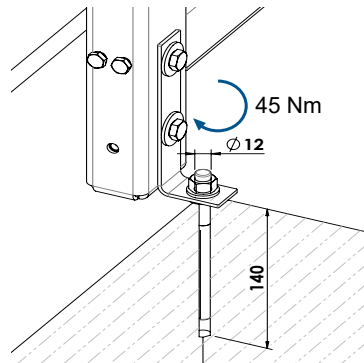
FR

ES

1. Screw the fixing bracket to the Big Bag frame in two places using nuts, washers and bolts.
 2. Carry out this process on all four corners.
- ⇒ The fixing brackets are connected to the Big Bag frame.



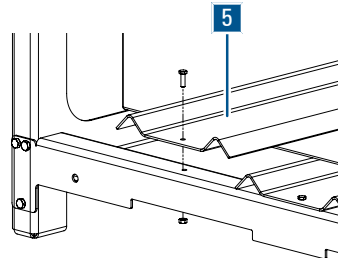
3. Drill a hole with a depth of 140 mm perpendicular to the surface of the floor.
 4. Blow out or vacuum out the bore hole.
 5. Tap in the dowel up to the thread, at least 70 mm deep.
 6. Tighten the nut to a torque of 45 Nm.
 7. Carry out this process on all four corners.
- ✓ The Big Bag frame is properly anchored to the floor.



6.5 Fitting the support profile (optional)

Perform the following action

- ✓ The Big Bag frame is ready for use.
 - ✓ 10 AF spanners for M6 screw connections are to hand.
1. Align the support profile **5** to the existing holes in the floor area of the frame.
 2. Fasten each support profile to the Big Bag frame in two places with M6 nuts and bolts.



7 Operation

7.1 Hooking in the Big Bag

NOTICE

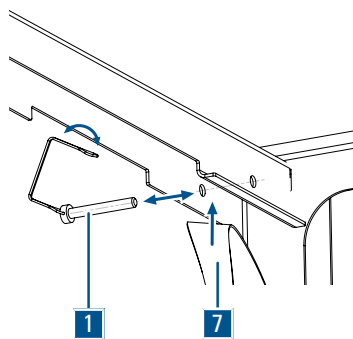
Danger of damage to property due to improper handling of the Big Bag

Improper fastening or uneven loading can jeopardise stability and lead to accidents or damage to the product.

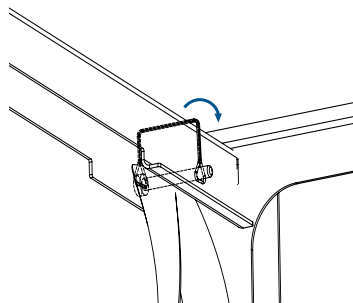
- Hang the loops securely, completely and without twisting into the loop suspenders provided.
- Always check that the Big Bag is seated securely.
- Distribute the load evenly in the Big Bag to prevent tipping or tearing.

Perform the following action

1. Open the spring clip on the  pipe cotter pin.
2. Lay the loop of the Big Bag  over the bolt.



3. Close the pipe hinge pin.
 4. Repeat the process at all holding points.
-  The Big Bag is properly hooked into the Big Bag frame.

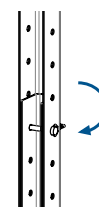
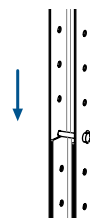
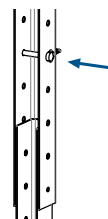
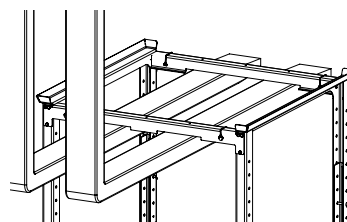


7.2 Varying the frame height

Adjustment of the frame height is not permitted with stacked frames.

Perform the following action

- ✓ Provide a forklift with a sufficient load capacity.
- 1. To avoid damage, approach the Big Bag frame slowly.
- 2. Place the forks in the recesses in the upper cross members and take the load off the frame.
- 3. Remove the pipe cotter pins from the uprights.
- 4. Re-insert the pipe cotter pins above the desired position.
- 5. Use the forklift to lower the upper element onto the support of the pipe cotter pins.
- 6. Slowly remove the forklift from the Big Bag frame.
- 7. Fix the upper element again with the pipe cotter pins. Select the same height on each upright.
- ✓ The height of the Big Bag frame has been successfully adjusted.



8 Maintenance

The Big Bag frame must be checked regularly for damage (e.g. corrosion, deformation, cracks, scratches in the surface protection) and functionality (tighten screws) by suitable, trained personnel from the operating company. Any damage must be repaired immediately. When replacing parts, spare parts from the manufacturer must be used.

What	How	When
Big Bag holder (pipe cotter pins)	Visual and functional inspection	Weekly
Frame elements	Visual and functional inspection	Monthly
Additional components (e.g. connecting elements)	Check nuts and bolts for tightness.	Monthly
Support plates (accessories)	Visual inspection for wear	Every 6 months

9 Disposal

Clean the product thoroughly to remove any dirt before disposal.

Depending on the waste material, disposal must be carried out in accordance with local legislation.

DE

EN

FR

ES

UK:

DENIOS Ltd.

Audley Ave. Enterprise Park

Nova House, Suite 1

Newport, Shropshire

TF10 7DW

UNITED KINGDOM

Tel. +44 1952 811991

Fax -

Email *info@denios.co.uk*

Internet www.denios.co.uk

USA:

DENIOS INC.

1152 Industrial Blvd.

Louisville, KY 40219

UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 502 9337272

Fax +1 502 9331560

Email *info@denios-us.com*

Internet www.denios-us.com

These instructions contain texts, images and drawings which need express written authorisation before they can be reproduced, distributed or otherwise shared, in part or in full.

IMPORTANT

Read carefully before commissioning

Keep safe for later reference

© Copyright DENIOS SE

Technical changes reserved!

Sommaire

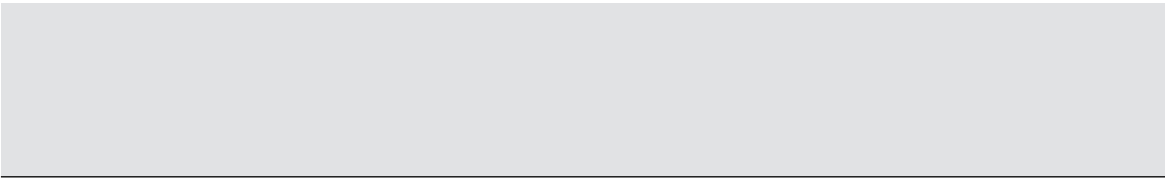
1	Remarques concernant la notice d'instructions	41
1.1	Conventions de présentation Avertissements	41
1.2	Instructions d'action	42
2	Sécurité	43
2.1	Consignes de sécurité générales	43
2.2	Protection contre les explosions	43
2.3	Utilisation conforme	43
3	Description du produit.....	44
3.1	Structure et fonction.....	44
3.2	Châssis pour Big Bag, empilé.....	45
4	Données techniques	46
5	Transport.....	47
5.1	Sécurité lors du transport et de la manutention	47
5.2	Transporter le châssis pour Big Bag avec un chariot élévateur.....	47
6	Montage et installation	48
6.1	exigences envers le lieu d'installation	48
6.2	Monter le châssis pour Big Bag	48
6.3	Transformer le châssis pour Big Bag afin de permettre l'insertion d'une palette.....	50
6.4	Fixation au sol.....	51
6.5	Monter le profilé d'appui (en option).....	52
7	Utilisation.....	53
7.1	Accrocher le Big Bag	53
7.2	Varié la hauteur du châssis	54
8	Maintenance	55
9	Élimination des déchets.....	55

DE

EN

FR

ES



1 Remarques concernant la notice d'instructions

Merci de votre confiance en DENIOS! Avant de mettre votre produit en service, lisez intégralement cette notice d'instructions. Respectez toujours les consignes de sécurité et les avertissements.

Cette notice d'instructions s'adresse à toutes les personnes entrant en contact direct ou indirect avec le produit :

- exploitant
- personnel d'opérateur
- personnel de transport
- personnel de maintenance
- autres personnes à proximité du produit

1.1 Conventions de présentation Avertissements

Les avertissements figurent au début d'un chapitre ou avant des sections dans les instructions d'action présentant un risque. Les avertissements de danger sont structurés comme suit :



DANGER



Le symbole ci-contre indique la nature et la source du danger.

Ce symbole et ce mot-clé indiquent un danger entraînant des blessures graves, voire mortelles.

- Mesure



AVERTISSEMENT



Le symbole ci-contre indique la nature et la source du danger.

Ce symbole et ce mot-clé indiquent un danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Mesure

DE

EN

FR

ES



ATTENTION



Le symbole ci-contre indique la nature et la source du danger.

Ce symbole et ce mot-clé indiquent un danger pouvant entraîner des blessures légères.

■ Mesure

AVIS

Ce terme de signalisation indique un danger pouvant entraîner des dommages matériels.



Ce symbole indique des instructions d'utilisation ou d'autres informations utiles.



Ce symbole indique des informations importantes relatives à l'utilisation du produit dans des atmosphères explosives.

1.2 Instructions d'action

Cette notice d'instructions contient différentes instructions d'action.

Exécutez l'action suivante

- ✓ Ceci est une condition préalable.
- 1. Ceci est une action.
- ⇒ Ceci est un résultat intermédiaire.
- 2. Ceci est une autre action.
- ☑ Ceci est un résultat d'une action.

2 Sécurité

2.1 Consignes de sécurité générales

Les consignes de sécurité générales suivantes s'appliquent au produit :

- Respecter les limites de puissance indiquées dans les données techniques.
- Vérifier le produit pour s'assurer de son bon fonctionnement et de l'absence de dommages (fissures, corrosion, connexions). Ne l'utiliser qu'en parfait état.
- Mettre immédiatement hors service les produits endommagés.
- Avant le chargement et l'accrochage du Big Bag, les instructions du fabricant doivent être lues et respectées.
- La stabilité du produit doit être assurée par l'exploitant. Afin d'éviter le basculement du châssis pour Big Bag, celui-ci doit être solidement ancré au sol. Voir également *Fixation au sol* [► 51]
- Porter un équipement de protection individuelle (lunettes de protection, gants de sécurité, etc.).
- Respecter les réglementations et règles de sécurité nationales relatives aux substances dangereuses, aux consignes de sécurité, à la sécurité du fonctionnement et aux obligations de l'exploitant.
- Toute modification du produit est interdite sans l'autorisation du fabricant.

2.2 Protection contre les explosions



Lors de l'utilisation de substances inflammables, l'exploitant doit réaliser une évaluation des risques définissant les mesures pour éviter les dangers conformément à la directive 1999/92/CE.

En fonction de la zone ATEX, prenez des mesures appropriées permettant d'éviter l'inflammation d'une atmosphère explosible dans le cas individuel concerné.

Seules les variantes de produits dissipatives sont adaptées à une utilisation dans les zones ATEX.

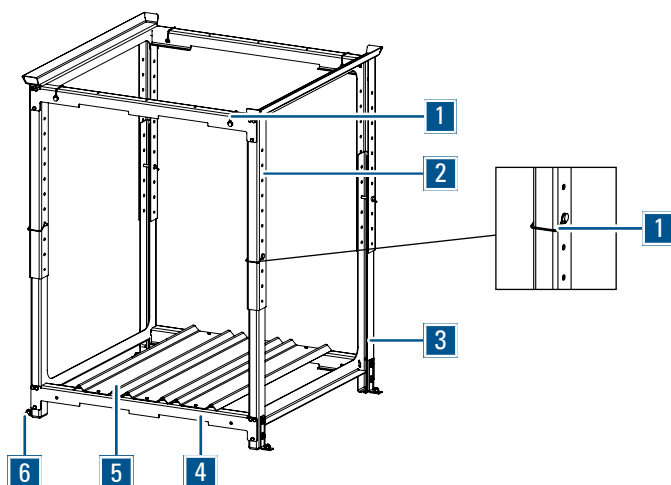
2.3 Utilisation conforme

Le Châssis pour Big Bag sert à la réception, au stockage et à la manutention en toute sécurité d'un Big Bag d'une charge admissible de 1000 kg.

Le châssis ne doit être utilisé qu'en parfait état de fonctionnement et doit, à cet effet, être solidement ancré au sol.

3 Description du produit

3.1 Structure et fonction



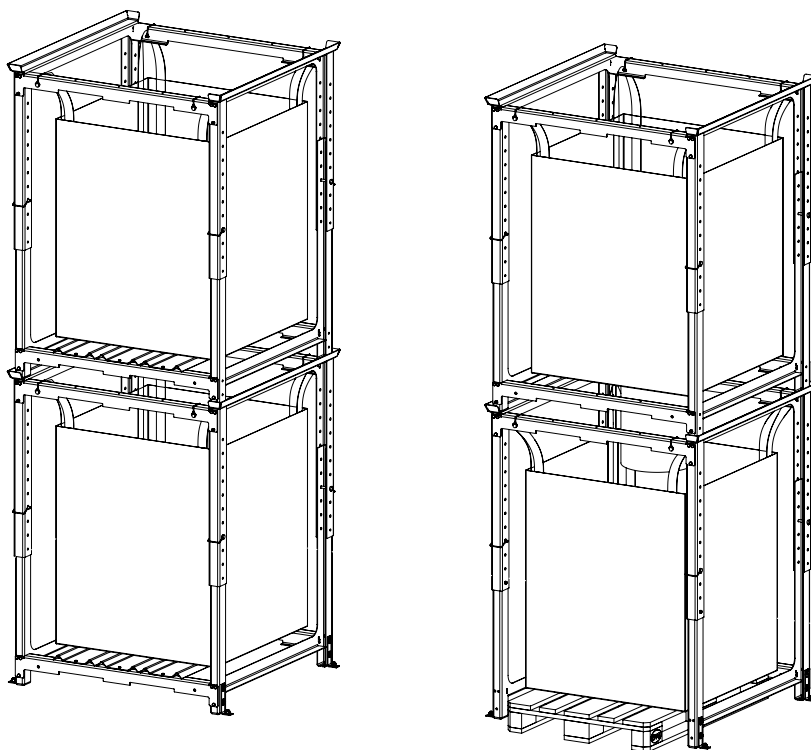
N°	Désignation	Fonction
1	Goupille rabattable tubulaire	- Relie les parties latérales supérieure et inférieure entre elles - Support pour le Big Bag
2	Partie latérale supérieure	
3	Partie latérale inférieure	Forme le Châssis pour Big Bag
4	Traverse	
5	Profilé d'appui (accessoires optionnels)	Soulage les boucles du Big Bag lors du stockage
6	Kit de fixation	Ancre le Châssis pour Big Bag au sol

3.2 Châssis pour Big Bag, empilé

Pour le stockage de Big Bags, le Châssis pour Big Bag peut être empilé avec un autre Châssis pour Big Bag au maximum 2 fois.

Pour le remplissage, le Châssis pour Big Bag peut être utilisé avec un autre Châssis pour Big Bag comme poste de soutirage. Pour permettre l'insertion d'une palette Europe, la traverse du Châssis pour Big Bag inférieur est retirée. Voir aussi *Transformer le châssis pour Big Bag afin de permettre l'insertion d'une palette* ► 50]

Le Châssis pour Big Bag inférieur doit impérativement être ancré au sol dans ces cas d'utilisation. Voir aussi *Fixation au sol* ► 51]



III. 1: Exemples d'utilisation :

à gauche : châssis pour Big Bag empilé 2 fois pour le stockage de Big Bag

à droite : châssis pour Big Bag empilé 2 fois comme poste de soutirage

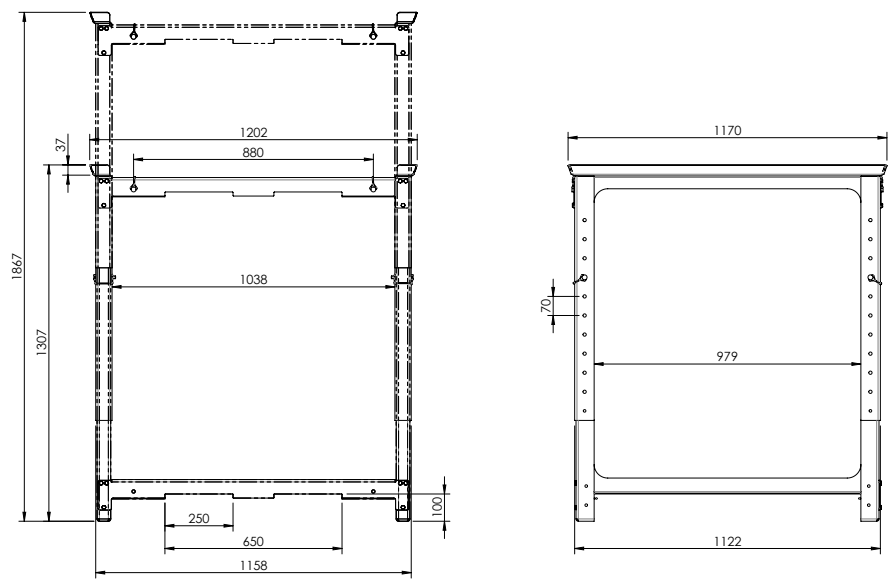
DE

EN

FR

ES

4 Données techniques



Matériau	acier, galvanisé à chaud
Dimensions extérieures l x P x H [mm]	1202 x 1170 x 1307 - 1867
Poids [kg]	65
Charge admissible	1000
Charge statique	1065
Empilable	2 fois
Réglage de hauteur par paliers [mm]	70

5 Transport

5.1 Sécurité lors du transport et de la manutention



AVERTISSEMENT



Charge suspendue tombant

Graves blessures ou mort

- Sécuriser et saisir correctement la charge.
- Respecter la distance de sécurité par rapport aux charges suspendues.
- Ne jamais passer sous des charges suspendues.

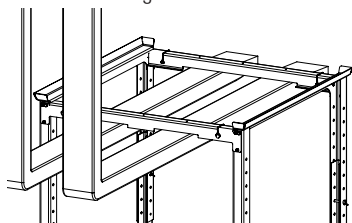
Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent au produit pour le transport et la manutention :

- Transporter le Châssis pour Big Bag uniquement individuellement.
- Lors de l'empilage, veiller à ce que les pieds du châssis supérieur soient alignés avec les coins d'empilage du châssis inférieur.

5.2 Transporter le châssis pour Big Bag avec un chariot élévateur

Exécutez l'action suivante

- ✓ Prévoir un chariot élévateur ou un transpalette avec une capacité de charge suffisante.
 - 1. Avancer lentement avec le Châssis pour Big Bag afin d'éviter tout dommage.
 - 2. Placer les fourches dans les évidements des traverses supérieures.
- ✓ Vous pouvez soulever le produit et le transporter à l'endroit souhaité.



DE

EN

FR

ES

6 Montage et installation

6.1 exigences envers le lieu d'installation

Les exigences suivantes s'appliquent au lieu d'installation des châssis pour Big Bag :

- Le produit doit être installé sur une surface plane et stable.
- Les corps étrangers dans la zone d'installation d'un châssis pour Big Bag doivent être éliminés.
- Le produit ne doit pas être installé à l'intérieur des voies de circulation et doit, si nécessaire, être protégé contre les dommages causés par les chocs (par ex., protection anti-collisions).

6.2 Monter le châssis pour Big Bag



ATTENTION



Coupures

Le montage de matériaux galvanisés à arêtes vives peut entraîner des coupures aux mains.

- Porter des gants de protection.

Défauts de zingage dus à la production

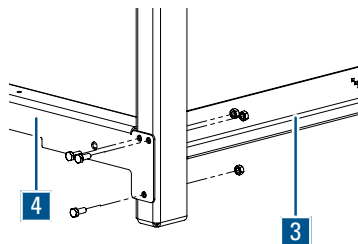


Lors de la fabrication de pièces galvanisées, des «pics de zinc» peuvent se former pour des raisons liées au procédé de production. Avant le montage, il convient de les retirer afin de garantir une liaison parfaitement ajustée et d'exclure tout risque de blessure. Le cas échéant, les perçages et les trous de passage doivent être repris à la perceuse jusqu'à ce qu'ils soient exempts de résidus de zinc.

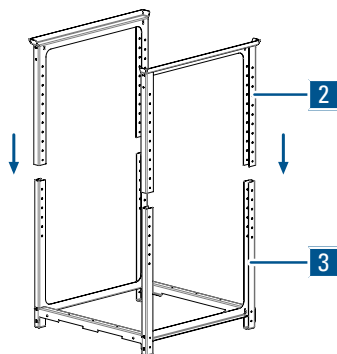
Exécutez l'action suivante

- ✓ 2 personnes se tiennent prêtes pour le montage
- ✓ Une surface propre, robuste et plane est disponible pour le montage.
- ✓ Des clés anglaises SW13 pour vissages M8 sont à portée de main.

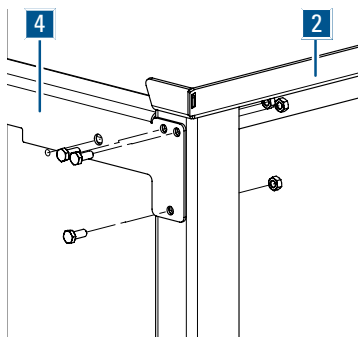
1. Relier 2 parties latérales inférieures **3** et 2 traverses **4** avec des vis et des écrous M8.



2. Glisser 2 parties latérales supérieures **2** sur la partie latérale **3** inférieure.



3. Relier 2 parties latérales supérieures **2** et 2 traverses **4** avec des vis et des écrous M8.



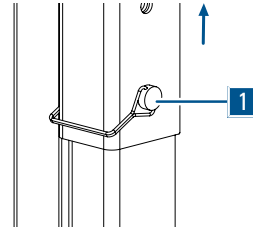
DE

EN

FR

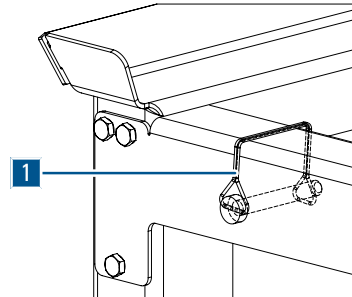
ES

4. Déplacer l'élément supérieur à la hauteur souhaitée et le fixer 4 fois dans sa position **1** avec une goupille rabattable tubulaire. Choisir la même hauteur pour chaque support.



5. Pour la réception du Big Bag, fixer des goupilles rabattables tubulaires **1** dans les traverses supérieures.

✓ Le châssis pour Big Bag est prêt à l'emploi.

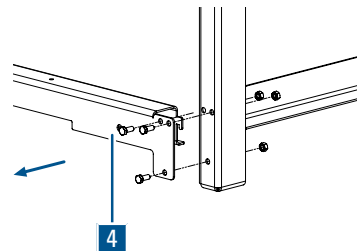


6.3 Transformer le châssis pour Big Bag afin de permettre l'insertion d'une palette

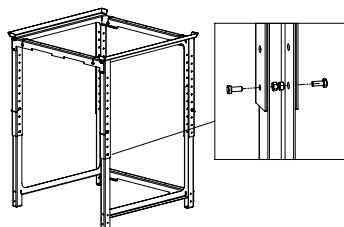
Pour insérer une palette Europe dans le Châssis pour Big Bag, par exemple en cas d'utilisation comme poste de soutirage, la traverse avant dans la zone inférieure doit être retirée.

Exécutez l'action suivante

1. Desserrer les vis et les écrous de la traverse inférieure avant.
2. Retirer la **4** traverse.
3. Conserver la traverse pour une éventuelle réutilisation ultérieure.



4. Sur la face avant, visser 4 fois l'élément supérieur à l'élément inférieur. Pour le vissage, utiliser les vis et écrous de la traverse retirée.
- ✓ Le châssis pour Big Bag avec insertion de palette est prêt à l'emploi.



6.4 Fixation au sol



AVERTISSEMENT



Renversement dû à une stabilité insuffisante

Graves blessures ou mort

- Les châssis doivent être ancrés au sol.

Pour l'ancrage au sol, un kit de fixation composé de quatre équerres de fixation, de quatre ancrages au sol et de raccords vissés M8 est fourni avec le produit.

Les ancrages au sol conviennent aux sols présentant les caractéristiques suivantes :

- Béton normal compacté, armé ou non (sans fibres) selon EN 206:2013
- Classe de résistance C20/25 à C50/60 selon EN206:2013
- Béton fissuré et non fissuré



Si la nature du sol diffère du modèle décrit ici, l'exploitant est responsable de la mise à disposition d'un matériel de fixation approprié.

Exécutez l'action suivante

- ✓ Des clés anglaises SW13 pour vissages M8 sont à portée de main.
- ✓ Des forets à béton ø12 mm, un marteau et une clé dynamométrique SW19 sont à disposition.

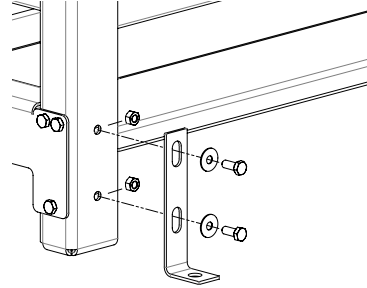
DE

EN

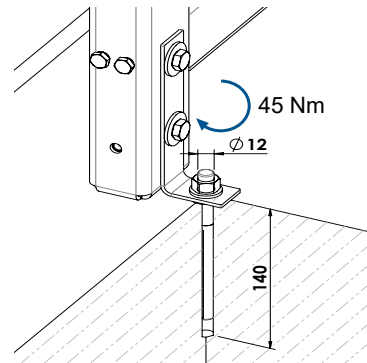
FR

ES

1. Visser l'équerre de fixation deux fois au châssis pour Big Bag à l'aide des écrous, rondelles et vis.
 2. Effectuer cette opération aux quatre coins.
- ⇒ Les équerres de fixation sont reliées au châssis pour Big Bag.



3. Réaliser un trou de forage d'une profondeur de 140 mm perpendiculairement à la surface du sol.
4. Souffler ou aspirer le trou de forage.
5. Enfoncer la cheville jusqu'au filetage, à une profondeur minimale de 70 mm.
6. Serrer l'écrou à un couple de 45 Nm.
7. Effectuer cette opération aux quatre coins.

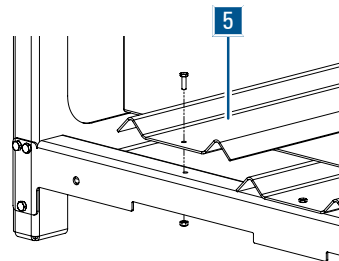


- ✓ Le Châssis pour Big Bag est correctement ancré au sol.

6.5 Monter le profilé d'appui (en option)

Exécutez l'action suivante

- ✓ Châssis pour Big Bag est prêt à l'emploi.
 - ✓ Des clés anglaises SW10 pour vissages M6 sont à portée de main.
1. Aligner le profilé d'appui **5** en fonction des trous existants dans la zone inférieure du châssis.
 2. Fixer sur le Châssis pour Big Bag chaque profilé d'appui 2 fois avec une vis M6 et un écrou.



7 Utilisation

7.1 Accrocher le Big Bag

AVIS

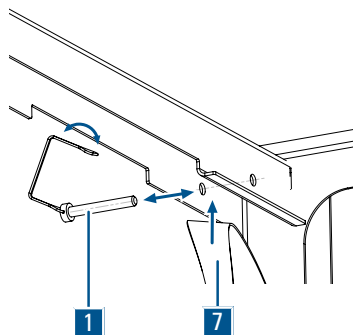
Risque de dommages matériels en cas de maniement inapproprié du Big Bag

Une fixation incorrecte ou un chargement inégal peut compromettre la stabilité et entraîner des accidents ou des dommages matériels au produit.

- Accrocher les boucles en toute sécurité, sans torsion et complètement dans les supports de suspension prévus.
- Contrôler que le Big Bag est toujours bien positionné et stable.
- Répartir la charge uniformément dans le Big Bag pour éviter qu'il ne se renverse ou ne se déchire.

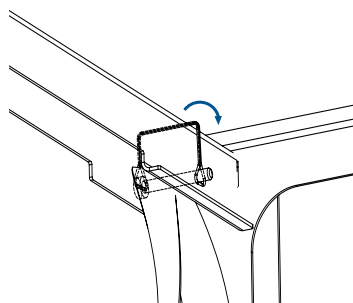
Exécutez l'action suivante

1. Ouvrir l'étrier à ressort sur la 2 goupille rabattable tubulaire.
2. Passer la boucle du Big Bag 7 par-dessus les boulons.



3. Fermer la goupille rabattable tubulaire.
4. Répéter l'opération sur tous les points de réception.

- ✓ Le Big Bag est correctement accroché dans le Châssis pour Big Bag.



DE

EN

FR

ES

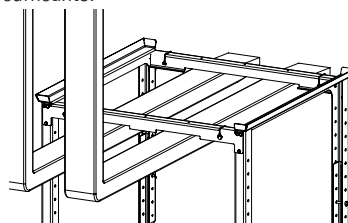
7.2 Varier la hauteur du châssis

Le réglage de la hauteur du châssis n'est pas autorisé pour les châssis empilés.

Exécutez l'action suivante

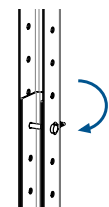
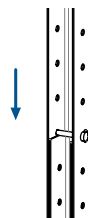
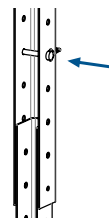
- ✓ Prévoir un chariot élévateur avec une capacité de charge suffisante.

1. Pour éviter tout dommage, démarrer le Châssis pour Big Bag lentement.
2. Placer les fourches dans les évidements des traverses supérieures et soulager le châssis.
3. Retirer les goupilles rabattables tubulaires des supports.
4. Réinsérer les goupilles rabattables tubulaires au-dessus de la position souhaitée.



5. Abaisser l'élément supérieur à l'aide du chariot élévateur jusqu'au contact des goupilles rabattables tubulaires.
6. Retirer lentement le chariot élévateur du châssis du Big Bag.
7. Fixer à nouveau l'élément supérieur à l'aide des goupilles rabattables tubulaires. Choisir la même hauteur pour chaque support.

- ✓ La hauteur du Châssis pour Big Bag a été ajustée avec succès.



8 Maintenance

Le Châssis pour Big Bag doit être contrôlé régulièrement par un personnel qualifié et formé de l'exploitant afin de détecter d'éventuels dommages (par ex. corrosion, déformation, fissures, rayures dans la protection de surface) et de vérifier son bon fonctionnement (resserrer les vis). Les dommages survenant doivent être réparés immédiatement. En cas de remplacement de pièces, il convient d'utiliser les pièces de rechange du fabricant.

Quoi	Comment	Quand
Réception du Big Bag (goupilles rabattables tubulaires)	Contrôle visuel et fonctionnel	Hebdomadaire
Éléments de cadre	Contrôle visuel et fonctionnel	Mensuel
Composants supplémentaires (par exemple, éléments de liaison)	Vérifier le serrage des vis et des écrous.	Mensuel
Tôles d'appui (accessoires)	Inspection visuelle de l'usure	Tous les 6 mois

9 Élimination des déchets

Avant l'élimination, nettoyer soigneusement le produit de toute salissure.

L'élimination doit être effectuée en fonction des déchets produits, conformément aux dispositions légales régionales.

DE

EN

FR

ES

DENIOS SARL

21 rue de la Sucrierie

27550 Nassandres-sur-Risle

FRANCE

Tél. +33 2 32 43 72 80

Fax +33 2 32 46 49 12

E-mail *info@denios.fr*

Internet www.denios.fr

Cette notice contient des textes, des images et des schémas ne pouvant être reproduits intégralement ou partiellement, diffusés ou communiqués autrement sans une autorisation écrite expresse.

IMPORTANT

Lire attentivement avant la mise en service

Conserver pour toute consultation ultérieure

© Copyright DENIOS SE

Sous réserve de modifications techniques !

Índice

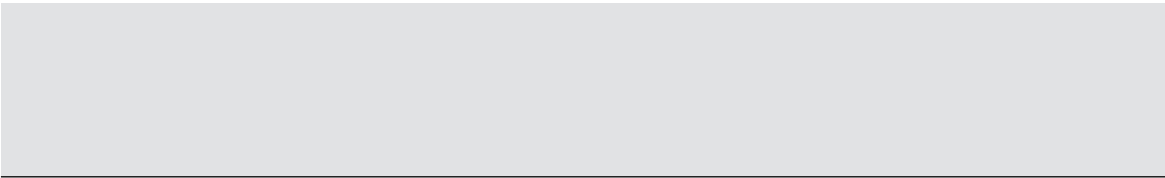
1	Indicaciones acerca de estas instrucciones de uso	59
1.1	Convenciones de representación. Indicaciones de advertencia	59
1.2	Indicaciones de manejo	60
2	Seguridad	61
2.1	Indicaciones generales de seguridad	61
2.2	Protección contra explosiones	61
2.3	Uso previsto	61
3	Descripción del producto	62
3.1	Montaje y funcionamiento	62
3.2	Estructura para big bags, apiladas	63
4	Datos técnicos	64
5	Transporte	65
5.1	Seguridad durante el transporte y la manipulación	65
5.2	Transporte de la estructura para big bags con una carretilla elevadora	65
6	Montaje e instalación	66
6.1	Requisitos del lugar de instalación	66
6.2	Montaje de la estructura para big bags	66
6.3	Conversión de una estructura para big bags para inserción de palets	68
6.4	Fijación al suelo	69
6.5	Colocación del perfil de soporte (opcional)	70
7	Manejo	71
7.1	Enganchar el big bag	71
7.2	Modificar la altura de la estructura	72
8	Mantenimiento	73
9	Eliminación	73

DE

EN

FR

ES



1 Indicaciones acerca de estas instrucciones de uso

¡Muchas gracias por confiar en DENIOS! Lea completamente estas instrucciones de uso antes de colocar y poner en servicio el producto. Respete siempre las indicaciones de seguridad y de advertencia.

Estas instrucciones de uso están dirigidas a todas las personas que entren en contacto directo o indirecto con el producto:

- empresa operadora
- personal de operación
- personal de transporte
- personal de mantenimiento
- otras personas que se hallen en el entorno del producto

1.1 Convenciones de representación. Indicaciones de advertencia

Las indicaciones de advertencia se encuentran al principio de un capítulo o al principio de una sección en el caso de las indicaciones de manejo que pueden conllevar algún peligro. Las indicaciones de advertencia se estructuran de la siguiente manera:



PELIGRO



El símbolo contiguo indica el tipo y la fuente de peligro.

El símbolo y la palabra indicadora identifican un peligro que conlleva lesiones graves o la muerte.

- Medidas



ADVERTENCIA



El símbolo contiguo indica el tipo y la fuente de peligro.

El símbolo y la palabra indicadora identifican un peligro que puede conllevar lesiones graves o la muerte.

- Medidas

DE

EN

FR

ES



ATENCIÓN



El símbolo contiguo indica el tipo y la fuente de peligro.

El símbolo y la palabra indicadora identifican un peligro que puede conllevar lesiones leves.

■ Medidas

AVISO

El término de aviso identifica un peligro que puede conllevar daños materiales.



El símbolo identifica indicaciones sobre el uso y otros datos útiles.



Este símbolo señala información importante para el uso del producto en atmósferas potencialmente explosivas.

1.2 Indicaciones de manejo

Estas instrucciones de uso encontrará diferentes indicaciones de manejo.

Ejecute la siguiente acción

- ✓ Esto es un requisito.
- 1. Esto es un paso de manejo.
- ⇒ Esto es un resultado intermedio.
- 2. Esto es otro paso de manejo.
- ☑ Esto es un resultado del manejo.

2 Seguridad

2.1 Indicaciones generales de seguridad

Se aplican las siguientes indicaciones generales de seguridad al producto:

- Respete los límites de rendimiento especificados en los datos técnicos.
- Compruebe el correcto funcionamiento del producto y si presenta daños (grietas, corrosión, conexiones). Utilice el producto únicamente si este se encuentra en perfectas condiciones.
- Nunca deben utilizarse productos dañados.
- Es necesario leer y respetar las instrucciones del fabricante antes de cargar y fijar el big bag.
- El operador es responsable de garantizar la estabilidad del producto. Para evitar que la estructura del big bag se vuelque, debe estar firmemente anclado al suelo. Véase también *Fijación al suelo* [► 69]
- Utilizar equipo de protección individual (gafas de seguridad, guantes de seguridad, etc.).
- Se debe respetar la normativa y las indicaciones de seguridad nacionales en relación con sustancias peligrosas, directrices de seguridad en general, seguridad en la empresa y obligaciones de los titulares.
- No está permitido realizar modificaciones en el producto sin la autorización del fabricante.

2.2 Protección contra explosiones



Al utilizar medios inflamables, el usuario debe elaborar una evaluación de riesgos que especifique las medidas que deben tomarse para prevenir los peligros de conformidad con la Directiva 2014/34/UE (ATEX).

Dependiendo de la zona ATEX, deben tomarse las medidas adecuadas para evitar la ignición de la atmósfera explosiva en cada caso.

Solo las versiones conductoras de la electricidad son aptas para su uso en zonas ATEX.

2.3 Uso previsto

La Estructura para big bag se utiliza para recoger, almacenar y manipular con seguridad un big bag con una capacidad de carga máxima de 1.000 kg.

La estructura solo puede utilizarse cuando sea seguro hacerlo y debe estar firmemente anclada al suelo.

DE

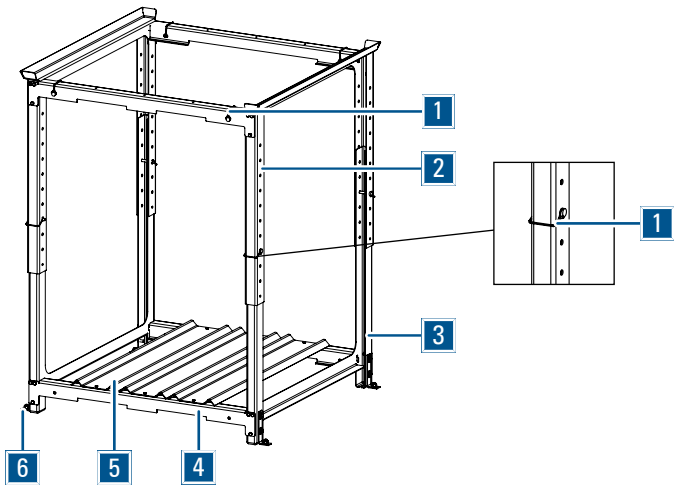
EN

FR

ES

3 Descripción del producto

3.1 Montaje y funcionamiento



N.º	Denominación	Función
1	Pasador partido	- Une la parte superior e inferior del panel lateral - Soporte para el big bag
2	Panel lateral superior	
3	Panel lateral inferior	Forma la Estructura para big bag
4	Travesaño	
5	Perfil de soporte (accesorio opcional)	Alivia las asas del big bag durante el almacenamiento
6	Set de fijación	Fija la Estructura para big bag al suelo

3.2 Estructura para big bags, apiladas

Para almacenar big bags, la Estructura para big bag puede apilarse junto con otra Estructura para big bag un máximo de 2 en altura.

Para el llenado se puede utilizar la Estructura para big bag junto con otra Estructura para big bag como estación de llenado. Para permitir la inserción de un europalé, se retira el travesaño de la Estructura para big bag inferior. Véase también *Conversión de una estructura para big bags para inserción de palets* [► 68]

En estas aplicaciones, la Estructura para big bag inferior debe anclarse al suelo. Véase también *Fijación al suelo* [► 69]

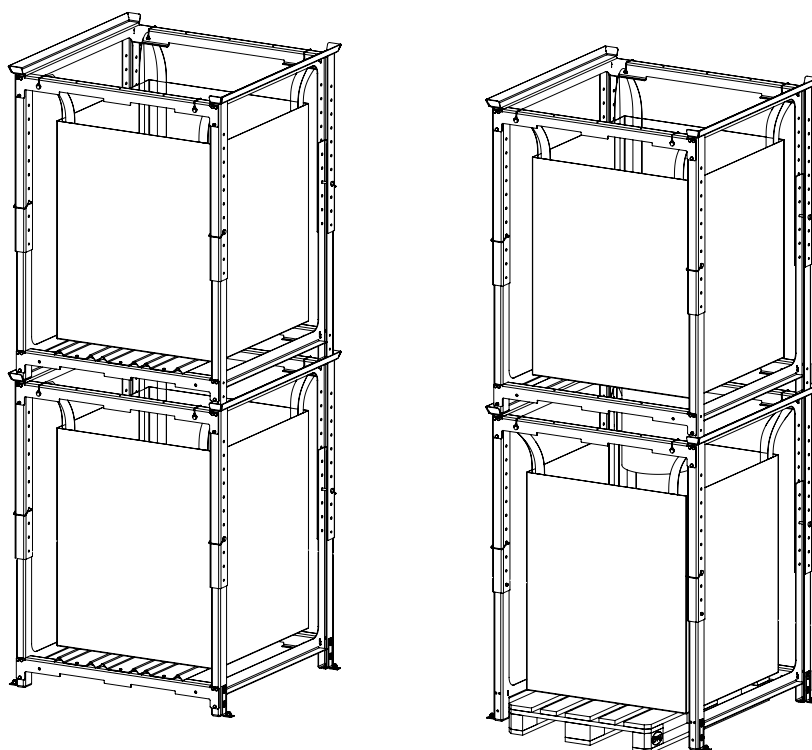


Fig. 1: Ejemplos de aplicación:

izquierda: estructura para big bags apilada de 2 compartimentos para almacenar big bags

derecha: estructura para big bags apilada de 2 compartimentos como estación de llenado

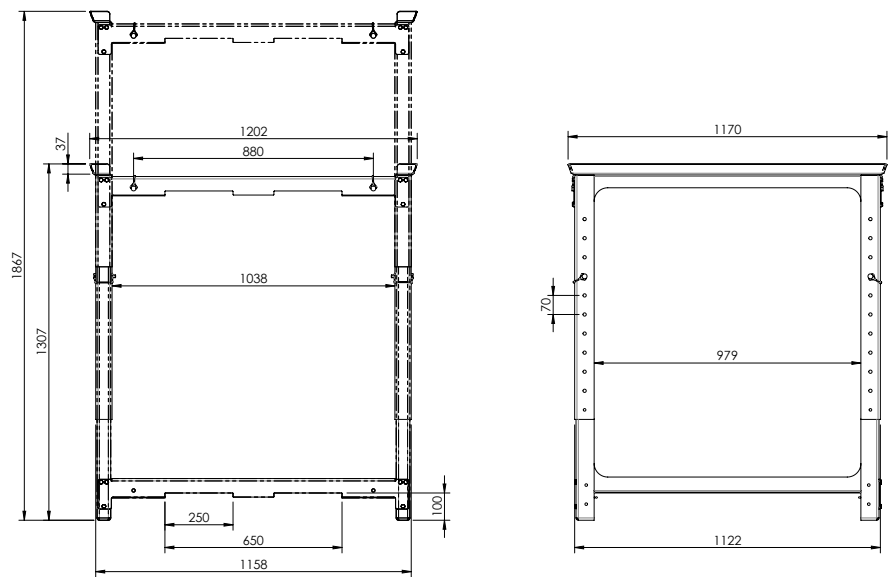
DE

EN

FR

ES

4 **Datos técnicos**



Material	Acero galvanizado en caliente
Dimensiones exteriores A x P x H (mm)	1202 x 1170 x 1307 - 1867
Peso (kg)	65
Capacidad de carga	1000
Sobrecarga estática	1065
Apilable	x 2
Ajuste de altura en intervalos (mm)	70

5 Transporte

5.1 Seguridad durante el transporte y la manipulación



ADVERTENCIA



Caída de carga suspendida

Lesiones graves o muerte

- Asegurar y recoger la carga adecuadamente.
- Mantener una distancia segura respecto de las cargas suspendidas.
- Nunca se debe pasar por debajo de cargas en suspensión.

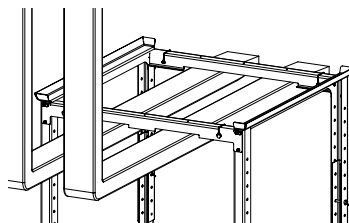
Las siguientes instrucciones de seguridad para el transporte y la manipulación se aplican al producto:

- Transportar las Estructura para big bag solo individualmente.
- Al apilar, asegúrese de que las patas de la estructura superior estén a ras de las esquinas de apilado de la estructura inferior.

5.2 Transporte de la estructura para big bags con una carretilla elevadora

Ejecute la siguiente acción

- ✓ Utilizar una carretilla elevadora o transpaleta con suficiente capacidad de carga.
- 1. Aproxímese lentamente a la Estructura para big bag para evitar daños.
- 2. Coloque las horquillas en los huecos de los travesaños superiores.
- ✓ Ya puede levantar el producto y transportarlo al lugar deseado.



DE

EN

FR

ES

6 Montaje e instalación

6.1 Requisitos del lugar de instalación

Los siguientes requisitos se aplican al lugar de instalación de las estructuras para big bags:

- El producto debe instalarse en una superficie nivelada y pavimentada.
- Es imprescindible retirar los objetos extraños que se encuentren en la zona de instalación de una estructura para big bags.
- El producto no debe instalarse en vías de circulación y, en caso necesario, debe asegurarse contra daños por colisión (p. ej., con protección contra colisión).

6.2 Montaje de la estructura para big bags



ATENCIÓN



Lesiones por cortes

En la instalación de material galvanizado con bordes afilados, pueden producirse cortes en las manos.

- Utilizar guantes de protección

Acumulaciones de zinc del proceso de producción

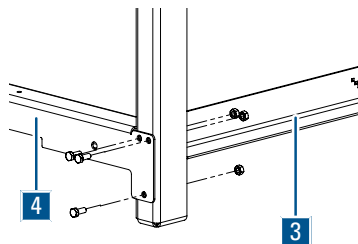


Durante la fabricación de componentes galvanizados, pueden formarse acumulaciones de zinc debido al proceso de producción. Deben retirarse antes de la instalación para garantizar un ajuste preciso y descartar riesgos de lesiones. Si es necesario, repasar los taladros y orificios pasantes con una broca hasta que queden libres de residuos de zinc.

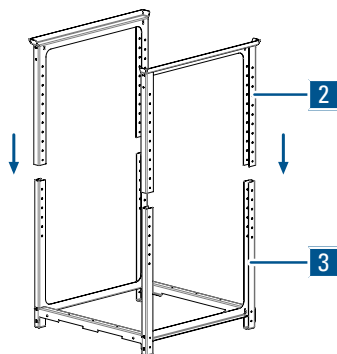
Ejecute la siguiente acción

- ✓ Para el montaje se debe contar con 2 personas disponibles
- ✓ Para el montaje se requiere una superficie limpia, estable y nivelada.
- ✓ Se debe disponer de una llave de apriete de tamaño 13 para las uniones roscadas M8.

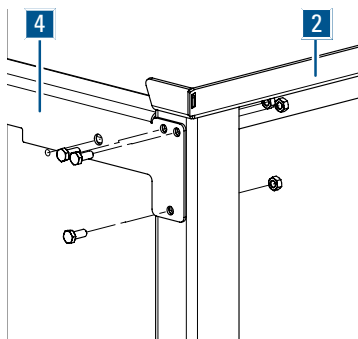
1. Unir los 2 paneles laterales inferiores **3** y los 2 travesaños **4** con tuercas y tornillos M8.



2. Unir los 2 paneles laterales superiores **2** con la parte inferior del panel lateral **3**.



3. Unir los 2 paneles laterales superiores **2** y los 2 travesaños **4** con tuercas y tornillos M8.



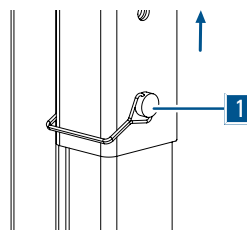
DE

EN

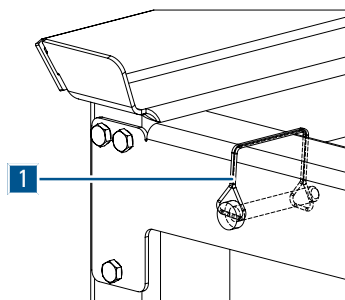
FR

ES

4. Mueva el elemento superior a la altura deseada y fije con 4 pasadores partidos **1** en su posición. Seleccione la misma altura para cada soporte.



5. Para sujetar el big bag, fije los pasadores partidos **1** en los travesaños superiores.
- ☒ La estructura para big bag ya está lista para su uso.

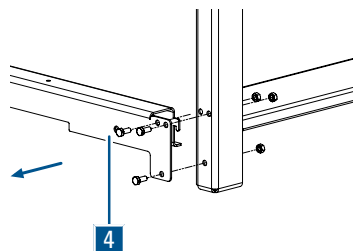


6.3 Conversión de una estructura para big bags para inserción de palets

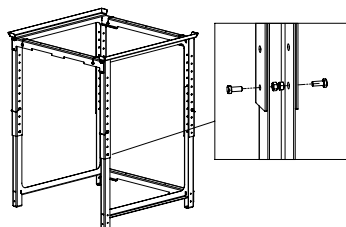
Para introducir un europalé en la Estructura para big bag, por ejemplo cuando se utiliza como estación de llenado, debe retirarse el travesaño de la zona delantera del suelo.

Ejecute la siguiente acción

1. Afloje los tornillos y las tuercas del travesaño inferior delantero.
2. Retirar **4** el travesaño.
3. Guarde el travesaño para una posible reutilización posterior.



4. Atornille el elemento superior al inferior 4 veces por la parte delantera. Utilice los tornillos y tuercas del travesaño desmontado para la unión rosca-da.
- ✓ La estructura para big bags para inserción de pa-lets está lista para su uso.



6.4 Fijación al suelo



ADVERTENCIA



Vuelco por estabilidad insuficiente

Lesiones graves o muerte

- Las estructuras deben estar ancladas al suelo.

Con el producto se incluye un set de fijación compuesto por cuatro ángulos de fijación, cuatro anclajes al suelo y uniones roscadas M8 para el anclaje al suelo.

Los anclajes de suelo son adecuados para suelos con las siguientes propiedades:

- Hormigón normal compactado, armado o no (sin fibras) según EN 206:2013
- Clase de resistencia C20/25 a C50/60 según EN206:2013
- Hormigón agrietado y no agrietado



Si las condiciones del suelo difieren del diseño aquí descrito, el operador es responsable de proporcionar el material de fijación adecuado.

Ejecute la siguiente acción

- ✓ Se debe disponer de una llave de apriete de tamaño 13 para las uniones roscadas M8.
- ✓ Se dispone de una broca para hormigón de $\varnothing 12$ mm, un martillo y una llave dinamométrica SW19.

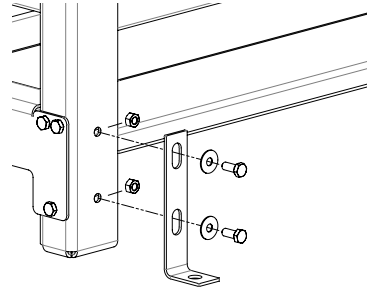
DE

EN

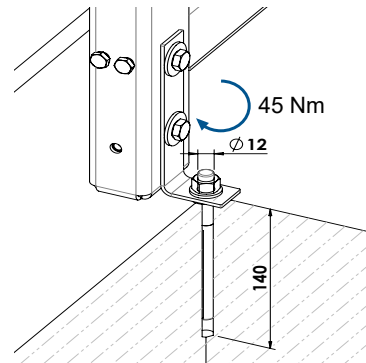
FR

ES

1. Atornilla el ángulo de montaje a la estructura para big bags dos veces utilizando tuercas, arandelas y tornillos.
 2. Realice este proceso en las cuatro esquinas.
- ⇒ Los ángulos de fijación se conectan a la estructura para big bags.



3. Perfore un agujero de 140 mm de profundidad perpendicular a la superficie del suelo.
4. Después, sople o aspire el orificio de perforación.
5. Introduzca el taco hasta la rosca, a una profundidad mínima de 70 mm.
6. Apriete la tuerca a un par de apriete de 45 Nm.
7. Realice este proceso en las cuatro esquinas.

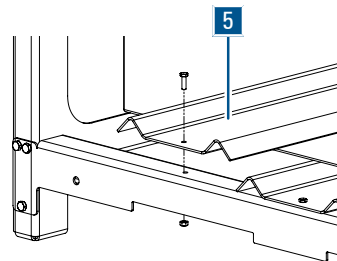


- ✓ La Estructura para big bag está correctamente anclada al suelo.

6.5 Colocación del perfil de soporte (opcional)

Ejecute la siguiente acción

- ✓ La Estructura para big bag está lista para su uso.
- ✓ Se debe disponer de una llave de apriete de tamaño 10 para las uniones roscadas M6.
1. Alinear el perfil de soporte **5** según los orificios existentes en la zona del suelo de la estructura.
 2. Fije cada perfil de soporte x2 con tornillo M6 y tuerca a la Estructura para big bag.



7 Manejo

7.1 Enganchar el big bag

AVISO

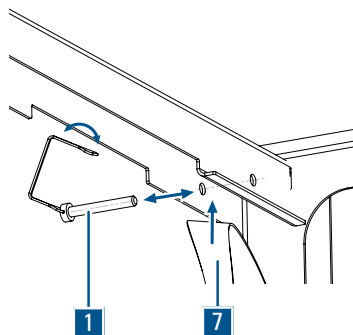
Riesgo de daños materiales por manipulación incorrecta del big bag

Una fijación incorrecta o una carga desigual pueden poner en peligro la estabilidad y provocar accidentes o daños en el producto.

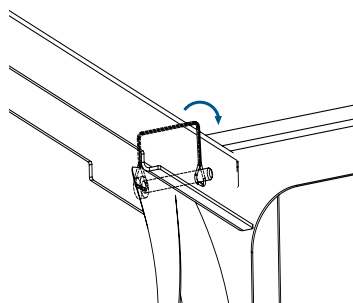
- Cuelgue las asas de forma segura, sin retorcerlas y completamente en los enganches para asas suministrados.
- Compruebe siempre que el big bag esté bien sujeto.
- Distribuya la carga uniformemente en el big bag para evitar que se vuelque o se rompa.

Ejecute la siguiente acción

1. Abrir la abrazadera de resorte del pasador partido 7.
2. Colocar el asa del big bag 1 por los pasadores.



3. Cierre el pasador partido.
 4. Repita el proceso en todos los puntos de enganche.
- ✓ El big bag está correctamente enganchedo a la Estructura para big bag.



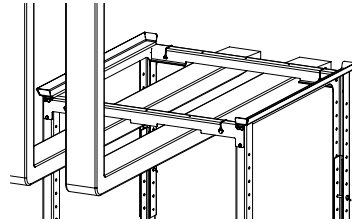
7.2 Modificar la altura de la estructura

No se permite ajustar la altura de la estructura con otras estructuras apiladas.

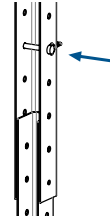
Ejecute la siguiente acción

- ✓ Utilizar una carretilla elevadora con capacidad de carga suficiente.

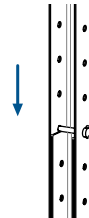
1. Para evitar daños, acérquese lentamente a la Estructura para big bag.
2. Coloque las horquillas en los huecos de los travesaños superiores y retire la carga de la estructura.
3. Retire los pasadores partidos de los soportes.



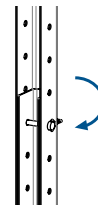
4. Vuelva a insertar los pasadores partidos por encima de la posición deseada.



5. Utilice la carretilla elevadora para bajar el elemento superior hasta que descansa sobre los pasadores partidos.
6. Retire lentamente la carretilla elevadora de la estructura para big bag.



7. Fije de nuevo el elemento superior con los pasadores partidos. Seleccione la misma altura para cada soporte.



- ✓ La altura de la Estructura para big bag se ha ajustado correctamente.

8 Mantenimiento

La Estructura para big bag debe ser revisada periódicamente en cuanto a daños (p. ej. corrosión, deformación, grietas, arañazos en la protección de la superficie) y funcionalidad (apriete de tornillos) por personal adecuado y formado del operador. Cualquier daño debe repararse inmediatamente. Al sustituir componentes, deben utilizarse piezas de repuesto del fabricante.

Qué	Cómo	Cuándo
Soporte para big bags (pasadores partidos)	Inspección visual y funcional	Semanalmente
Elementos de la estructura	Inspección visual y funcional	Mensualmente
Componentes adicionales (por ejemplo, elementos de unión)	Comprobar que los tornillos y las tuercas estén bien apretados.	Mensualmente
Placas de soporte (accesorios)	Inspección visual de desgaste	Cada 6 meses

9 Eliminación

Limpie bien el producto para eliminar cualquier resto de suciedad antes de desecharlo.

Según el material de eliminación, el desecho debe realizarse de acuerdo con la normativa legal regional.

DE

EN

FR

ES

DENIOS S.L.

C/ Bari, 31.

Plataforma logística PLA-ZA

Ed. Technocenter, 114

50197 Zaragoza

ESPAÑA

Tel. +34 876 26 83 03

Fax +34 876 26 83 05

Correo electrónico *info@denios.es*

Internet *www.denios.es*

Estas instrucciones contienen textos, imágenes y dibujos que, sin el consentimiento expreso por escrito, no se pueden reproducir, distribuir ni comunicar ni de manera completa ni parcial.

IMPORTANTE

Leer atentamente antes de la puesta en servicio

Conservar para consultas posteriores

© Copyright DENIOS SE

¡Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas!

Notes

[illegible]



DENIOS.

332882